

ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ

ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА



Серия RU № 0001306

№ TC RU E-CN.MT02.00089

Срок действия с 12 мая 2015 г. по 31 декабря 2015 г.

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

механических транспортных средств и прицепов, их составных частей и предметов оборудования
“САТР-ФОНД” Межотраслевого Фонда “Сертификация автотранспорта САТР” (ОС “САТР-ФОНД”)
юридический адрес: 125480, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24; фактические адреса: 125480,
г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24; 125438, г. Москва, ул. Автомоторная, 2;
тел.: (495) 454-42-27, (495) 456-62-51, (495) 496-82-44 / факс: (495) 454-72-12, (495) 496-82-44;
электронная почта: mail@satrfond.ru. Аттестат аккредитации № РОСС RU.0001.11MT02 по 03 июня 2019 г.

ТРАНСПОРТНЫЕ СРЕДСТВА

МАРКА	CHERY
КОММЕРЧЕСКОЕ НАИМЕНОВАНИЕ	ARRIZO7
ТИП	M2X
МОДИФИКАЦИИ	M2XAE14TL5W0P0M5, M2XAE14TL5W0P0G1
КАТЕГОРИЯ	M ₁
ЭКОЛОГИЧЕСКИЙ КЛАСС	4
ЗАЯВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	Закрытое акционерное общество «ЧЕРИ АВТОМОБИЛИ РУС», ОГРН: 1057749370964, юридический и фактический адрес: 125445, г. Москва, ул. Беломорская, д. 40, стр. 3, Российская Федерация, тел./факс: +7 495 797 63 93, электронная почта: cheryauto@chery.ru
ИЗГОТОВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	Chery Automobile Co., Ltd., No. 8 Changchun Road, Wuhu Economy & Technology Development Zone, Anhui, Китайская Народная Республика
ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ИЗГОТОВИТЕЛЯ И ЕГО АДРЕС	Представитель в Российской Федерации: Закрытое акционерное общество «ЧЕРИ АВТОМОБИЛИ РУС», ОГРН: 1057749370964, юридический и фактический адрес: 125445, г. Москва, ул. Беломорская, д. 40, стр. 3, Российская Федерация, тел./факс: +7 495 797 63 93, электронная почта: cheryauto@chery.ru; Представитель в Республике Беларусь: Общество с ограниченной ответственностью «Китайские автомобили», УНП: 190694451, юридический и фактический адрес: 220101, г. Минск, ул. Якубова, 10-5, Республика Беларусь, тел./факс: +375 17 290 13 00, +375 17 290 13 75, электронная почта: vsm@chery.by, ka@chinamobil.by;



Одобрение типа транспортного средства № TC RU E-CN.MT02.00089

Стр. 2

ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ИЗГОТОВИТЕЛЯ И ЕГО АДРЕС (продолжение)	Представитель в Республике Казахстан: Товарищество с ограниченной ответственностью «Chery (Kazakhstan) Automobile Co., LTD» (Чери (Казахстан) Автомобайл Ко., ЛТД), БИН: 090540013322, юридический и фактический адрес: 050059, г. Алматы, Медеуский р-он, ул. Хаджи Мукана, д. 36, офис 1.5, Республика Казахстан, тел./факс: +7 727 262 16 41, электронная почта: agere@agere.kz
СБОРОЧНЫЙ ЗАВОД И ЕГО АДРЕС	No. 8 Changchun Road, Wuhu Economy & Technology Development Zone, Anhui, Китайская Народная Республика
ПОСТАВЩИК СБОРОЧНЫХ КОМПЛЕКТОВ И ЕГО АДРЕС	—

соответствуют требованиям технического регламента Таможенного союза "О безопасности колесных транспортных средств".

Действие данного ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА распространяется на серийно выпускаемую продукцию.

Данное ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА без приложений недействительно.

Приложение № 1. Общие характеристики транспортного средства

Приложение № 2. Перечень документов, явившихся основанием для оформления ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Приложение № 3. Описание маркировки транспортного средства

Приложение № 4. Общий вид транспортного средства на одной странице

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Данное одобрение типа транспортного средства является распространением одобрения типа транспортного средства № E-CN.MT02.B.00877, выданного до вступления в силу технического регламента Таможенного союза "О безопасности колесных транспортных средств".

Руководитель органа по сертификации



Б.В. Кисуленко
(инициалы, фамилия)

Дата оформления « 12 » мая 2015 г.

ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА УТВЕРЖДЕНО

Внесена запись в реестр за № TC RU E-CN.MT02.00089 от « 12 » мая 2015 г.

Руководитель
(заместитель руководителя)

РОССТАНДАРТА
(наименование уполномоченного
органа государственного управления)



А.В. Зажигалин
(инициалы, фамилия)

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Колесная формула / ведущие колеса	4 × 2 / передние
Схема компоновки транспортного средства	переднеприводная
Расположение двигателя	переднее поперечное
Тип кузова / количество дверей	цельнометаллический, несущего типа, седан / 4
Количество мест для сидения	5 (первый ряд – 2, второй ряд – 3)
Габаритные размеры, мм	
– длина	4652
– ширина	1825
– высота	1483
База, мм	2700
Колея передних / задних колес, мм	1550 / 1540

Модификация	Масса транспортного средства в снаряженном состоянии, кг	Технически допустимая максимальная масса транспортного средства, кг	Технически допустимая максимальная масса, приходящаяся на каждую из осей транспортного средства, начиная с передней оси, кг		Максимальная масса прицепа, кг
			передняя ось	задняя ось	
M2XAE14TL5W0P0M5	1425	1725	1100	950	буксировка прицепа не предусмотрена
M2XAE14TL5W0P0G1	1470	1770	1100	950	буксировка прицепа не предусмотрена

Двигатель внутреннего сгорания (марка, тип)	CHERY, SQRE4G16, четырехтактный с искровым зажиганием
– количество и расположение цилиндров	4, рядное
– рабочий объем цилиндров, см ³	1598
– степень сжатия	11.0
– максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹) по Правилам ООН № 85	93 (6150)
– максимальный крутящий момент, Н·м (мин ⁻¹)	160 (3900)
Топливо	бензин с октановым числом не менее 92
Система питания (тип)	распределенный впрыск топлива с электронным управлением
Блок управления (маркировка)	UAES / Bosch, J42-3605010, J42-3605010BB (ME17)
Форсунки (тип, маркировка)	UAES / Bosch, F 01R 00M 046
Воздушный фильтр (тип, маркировка)	Chery, 1109ACY (J42-1109110), с бумажным элементом
Глушитель шума впуска (маркировка)	—
Система зажигания (тип)	электронная, бесконтактная
Катушка (модуль) зажигания (маркировка)	UAES / Bosch, E4G13-3705110
Свечи (маркировка)	E4G16-3707110



Приложение № 1

Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	два глушителя; нейтрализаторы отработавших газов		
Нейтрализаторы (маркировка)			
– 1 ступень	Chery, E4G16-1008111, E4G16-1008111CA		
– 2 ступень	Chery, J42-1205030, J42-1205030BA		
Глушители (маркировка)			
– 1 ступень	Chery, J42-1201010		
– 2 ступень	Chery, J42-1201030		
	для модификаций:	M2XAE14TL5W0P0M5	M2XAE14TL5W0P0G1
Трансмиссия	механическая		гидромеханическая
Сцепление (марка, тип)	Chery, сухое, однодисковое		—
Коробка передач (марка, тип)	QR525MHE		QR019CHB, вариатор
	с ручным управлением		автоматическая
– число передач	вперед - 5, назад - 1		вперед – бесступенчатая передача, назад - 1
– передаточные числа			
	I -	3.583	2.390...0.440
	II -	2.053	
	III -	1.379	
	IV -	1.030	
	V -	0.821	
	3.X -	3.417	2.667
Главная передача (тип)	Chery, одинарная цилиндрическая		
– передаточное число	4.313		5.141
Подвеска			
Передняя (описание)	независимая, типа Макферсон, со стабилизатором поперечной устойчивости		
Задняя (описание)	независимая, рычажная, с гидравлическими телескопическими амортизаторами и стабилизатором поперечной устойчивости		
Рулевое управление (описание)	с электроусилителем		
– рулевой механизм (тип)	"шестерня-рейка"		
Тормозные системы			
Рабочая (описание)	гидравлический двухконтурный привод с диагональным разделением на контуры, с вакуумным усилителем и регулятором тормозных сил, с АБС; тормозные механизмы всех колес - дисковые		
Запасная (описание)	каждый контур рабочей тормозной системы		
Стояночная (описание)	механический (тросовый) привод к барабанным тормозным механизмам задних колес		



Одобрение типа транспортного средства № TC RU E-CN.MT02.00089

Стр. 5

Приложение № 1

Шины	
– обозначение размера	205/55 R16
– индекс несущей способности для максимально допустимой нагрузки	91
– обозначение категории скорости	V
Оборудование транспортного средства	кондиционер, центральный замок дверей, радиоприемник с антенной, CD-проигрыватель, фронтальные подушки безопасности, иммобилайзер

Руководитель органа по сертификации

Б.В. Кисуленко
(инициалы, фамилия)

**Перечень документов, явившихся основанием для оформления
ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**

Элементы объектов технического регулирования, в отношении которых установлены требования безопасности	Наименование и происхождение документа, подтверждающего соответствие	Номер документа и дата выпуска
1	2	3
Выступающие части конструкции, пункт 11 TP TC 018/2011	Декларация о соответствии, Закрытое акционерное общество «ЧЕРИ АВТОМОБИЛИ РУС», Российская Федерация	TC № RU Д-CN.MT25.B.00006 с 25.03.2015 г. по 24.03.2019 г.
Кондиционеры и холодильное оборудование, пункт 12 TP TC 018/2011	— " —	— " —
Возможность оснащения аппаратурой спутниковой навигации, пункт 13 TP TC 018/2011	— " —	— " —
Интерфейс, пункт 15 TP TC 018/2011	— " —	— " —
Световозвращатели, Правила ООН № 3-02	Сообщение, RDW, The Netherlands, 4/A	E4-3R-023576 от 13.08.2013 г.
Устройства для освещения заднего регистрационного знака, Правила ООН № 4-00	— " —	E4-4R-004350 от 07.12.2011 г.
Указатели поворота, Правила ООН № 6-01	— " — Сообщение, Subdirección General de Calidad y Seguridad Industrial Ministerio de Industria, Turismo y Comercio, Spain, 9/A	E4-6R-0117483 от 21.08.2013 г. E4-6R-0117484 от 05.08.2013 г. 5-E9-01.6978 от 16.10.2012 г.
Габаритные огни, сигналы торможения, Правила ООН № 7-02	Сообщение, RDW, The Netherlands, 4/A Сообщение, Vehicle Certification Agency, United Kingdom, 11/A	E4-7R-0217483 от 21.08.2013 г. E4-7R-0217484 от 05.08.2013 г. E4-7R-027839 Ext. 01 от 12.12.2012 г. E11-7R-021962 от 30.09.2006 г.
Устойчивость к воздействию внешних источников электромагнитного излучения и электромагнитная совместимость, Правила ООН № 10-03	Сертификат соответствия, Орган по сертификации автотехники - механических транспортных средств, запасных частей и принадлежностей АНО "Центр содействия сертификации автотехники", РОСС RU.0001.11MT25, Российская Федерация	C-CN.MT25.B.10648 с 12.12.2013 г. по 12.12.2017 г.



Одобрение типа транспортного средства № TC RU E-CN.MT02.00089

Стр. 7

Приложение № 2

1	2	3
Замки и петли дверей, Правила ООН № 11-03	Сообщение, Vehicle Certification Agency, United Kingdom, 11/A	E11-11R-031631 от 30.10.2013 г.
Травмобезопасность рулевого управления, Правила ООН № 12-04	— " —	E11-12R-042107 от 30.10.2013 г.
Эффективность тормозных систем, Правила ООН № 13Н-00	Сертификат соответствия, Орган по сертификации автомотехники - механических транспортных средств, запасных частей и принадлежностей АНО "Центр содействия сертификации автомотехники", РОСС RU.0001.11MT25, Российская Федерация	C-CN.MT25.B.10649 с 12.12.2013 г. по 12.12.2017 г.
Места крепления ремней безопасности, Правила ООН № 14-07	Сообщение, Vehicle Certification Agency, United Kingdom, 11/A	E11-14R-072133 от 29.10.2013 г.
Оснащение транспортных средств удерживающими системами, Правила ООН № 16-06	— " —	E11-16R-067849 от 29.10.2013 г.
Прочность сидений и их креплений, Правила ООН № 17-08	— " —	E11-17RA-082114 от 30.10.2013 г.
Передние противотуманные фары, Правила ООН № 19-03	Сообщение, RDW, The Netherlands, 4/A	E4-19R-0319846 от 26.08.2010 г.
Фонари заднего хода, Правила ООН № 23-00	— " —	E4-23R-0017484 от 05.08.2013 г.
Подголовники сидений, Правила ООН № 25-04	Сообщение, Vehicle Certification Agency, United Kingdom, 11/A	E11-17RA-082114 от 30.10.2013 г.
Травмобезопасность наружных выступов, Правила ООН № 26-02	Сертификат соответствия, Орган по сертификации автомотехники - механических транспортных средств, запасных частей и принадлежностей АНО "Центр содействия сертификации автомотехники", РОСС RU.0001.11MT25, Российская Федерация	C-CN.MT25.B.10650 с 12.12.2013 г. по 12.12.2017 г.
Оснащение звуковыми сигнальными приборами, Правила ООН № 28-00	— " — Сообщение, Vehicle Certification Agency, United Kingdom, 11/A	C-CN.MT25.B.10651 с 12.12.2013 г. по 12.12.2017 г. E11-28R-002148 Ext. 01 от 13.06.2011 г.
Оснащение шинами*, Правила ООН № 30-02	Сообщение, RDW, The Netherlands, 4/A	E4-30R-0228222 Ext. 04 от 24.02.2010 г.



Приложение № 2

1	2	3
Пожарная безопасность, Правила ООН № 34-02	Сообщение, Vehicle Certification Agency, United Kingdom, 11/A	E11-34RIV-0211303 от 29.10.2013 г.
Расположение педалей управления, Правила ООН № 35-00	Сертификат соответствия, Орган по сертификации автомотехники - механических транспортных средств, запасных частей и принадлежностей АНО "Центр содействия сертификации автомотехники", РОСС RU.0001.11MT25, Российская Федерация	C-CN.MT25.B.10652 с 12.12.2013 г. по 12.12.2017 г.
Лампы накаливания, Правила ЕЭК ООН № 37-03	Сообщение, Kraftfahrt-Bundesamt, Germany, 1/A	E1 21P от 06.01.2004 г. E1 2C3 Ext. 13 от 22.06.2001 г. E1 22Z Ext. 09 от 09.10.2003 г. E1 2EH Ext. 03 от 09.11.2001 г. E1 2MV от 01.02.2006 г. E1 24N Ext. 03 от 01.02.2002 г. E1 25S Ext. 01 от 04.09.2000 г.
	Сообщение, Ministere de l'equipement, des transports et du tourisme, France, 2/A	E2 2F7 Ext. 05 от 08.10.2003 г.
	Сообщение, RDW, The Netherlands, 4/A	E4-37R-03 2EA Ext. 02 от 24.03.2002 г.
Задние противотуманные огни, Правила ООН № 38-00	Сообщение, RDW, The Netherlands, 4/A	E4-38R-0017484 от 05.08.2013 г.
Механизмы измерения скорости, Правила ООН № 39-00	Сертификат соответствия, Орган по сертификации автомотехники - механических транспортных средств, запасных частей и принадлежностей АНО "Центр содействия сертификации автомотехники", РОСС RU.0001.11MT25, Российская Федерация	C-CN.MT25.B.10653 с 12.12.2013 г. по 12.12.2017 г.
Оснащение безопасными стеклами, Правила ООН № 43-00	Сообщение, RDW, The Netherlands, 4/A Сообщение, Vehicle Certification Agency, United Kingdom, 11/A	E4-43R-000078 Ext. 01 от 20.12.2006 г. E11-43R-005489 от 16.06.2011 г. E11-43R-006512 от 14.05.2012 г.
Оснащение устройствами непрямого обзора, Правила ООН № 46-02	Сообщение, Subdirección General de Calidad y Seguridad Industrial Ministerio de Industria, Turismo y Comercio, Spain, 9/A	I-E9-02.6794 от 26.06.2012 г. III-E9-02.6796 от 05.07.2012 г.



Приложение № 2

1	2	3
Оснащение устройствами непрямого обзора, Правила ООН № 46-02 (продолжение)	Сертификат соответствия, Орган по сертификации автомобилотехники - механических транспортных средств, запасных частей и принадлежностей АНО "Центр содействия сертификации автомобилотехники", РОСС RU.0001.11MT25, Российская Федерация	C-CN.MT25.B.10654 с 12.12.2013 г. по 12.12.2017 г.
Оснащение устройствами освещения и световой сигнализации, Правила ООН № 48-03	— " —	C-CN.MT25.B.10655 с 12.12.2013 г. по 12.12.2017 г.
Внешний шум, Правила ООН № 51-02	— " —	C-CN.MT25.B.10656 с 12.12.2013 г. по 12.12.2017 г.
Рулевое управление, Правила ООН № 79-01	— " —	C-CN.MT25.B.10657 с 12.12.2013 г. по 12.12.2017 г.
Выбросы, Правила ООН № 83-05 (уровень выбросов В, экологический класс 4)	Сообщение, Vehicle Certification Agency, United Kingdom, 11/A	E11 83R11-057955 от 24.10.2013 г. E11 83R11-057956 от 24.10.2013 г.
Защита водителя и пассажиров при фронтальном столкновении, Правила ООН № 94-02	— " —	E11-94R-021075 от 29.10.2013 г. E11-94R-021076 от 29.10.2013 г.
Защита водителя и пассажиров при боковом столкновении, Правила ООН № 95-03	— " —	E11-95R-031099 от 29.10.2013 г.
Фары ближнего и дальнего света, Правила ООН № 112-01	Сообщение, RDW, The Netherlands, 4/A	E4-112R-0117483 от 21.08.2013 г.
Защита транспортного средства от несанкционированного использования, Правила ООН № 116-00	Сертификат соответствия, Орган по сертификации автомобилотехники - механических транспортных средств, запасных частей и принадлежностей АНО "Центр содействия сертификации автомобилотехники", РОСС RU.0001.11MT25, Российская Федерация	C-CN.MT25.B.10658 с 12.12.2013 г. по 12.12.2017 г.
Уровень шума от качения шин*, Правила ООН № 117-01	Сообщение, RDW, The Netherlands, 4/A	E4-117R-012522-SW от 17.03.2011 г.



Одобрение типа транспортного средства № TC RU E-CN.MT02.00089

Стр. 10

Приложение № 2

1	2	3
Системы отопления, Правила ООН № 122-00	Сертификат соответствия, Орган по сертификации автомотехники - механических транспортных средств, запасных частей и принадлежностей АНО "Центр содействия сертификации автомотехники", РОСС RU.0001.11MT25, Российская Федерация	C-CN.MT25.B.10659 с 12.12.2013 г. по 12.12.2017 г.
Передняя обзорность, Правила ООН № 125-00	— " —	C-CN.MT25.B.10660 с 12.12.2013 г. по 12.12.2017 г.
Внутренний шум, пункт 2 приложения № 3 к ТР ТС 018/2011	— " —	C-CN.MT25.B.10661 с 12.12.2013 г. по 12.12.2017 г.
Содержание вредных (загрязняющих) веществ в воздухе обитаемого помещения транспортного средства, пункт 3 приложения № 3 к ТР ТС 018/2011	— " —	C-CN.MT25.B.10662 с 12.12.2013 г. по 12.12.2017 г.
Устойчивость, пункт 4 приложения № 3 к ТР ТС 018/2011	— " —	C-CN.MT25.B.10663 с 12.12.2013 г. по 12.12.2017 г.
Вентиляция, отопление и кондиционирование, пункт 6 приложения № 3 к ТР ТС 018/2011	— " —	C-CN.MT25.B.10664 с 12.12.2013 г. по 12.12.2017 г.
Системы очистки ветрового стекла от обледенения и запотевания, пункт 7 приложения № 3 к ТР ТС 018/2011	— " —	C-CN.MT25.B.10665 с 12.12.2013 г. по 12.12.2017 г.
Стеклоочистители и стеклоомыватели, пункт 8 приложения № 3 к ТР ТС 018/2011	— " —	C-CN.MT25.B.10666 с 12.12.2013 г. по 12.12.2017 г.
Маркировка и возможность идентификации, приложение № 7 к ТР ТС 018/2011	Декларация о соответствии, Закрытое акционерное общество «ЧЕРИ АВТОМОБИЛИ РУС», Российская Федерация	ТС № RU Д-CN.MT25.B.00006 с 25.03.2015 г. по 24.03.2019 г.

* - допускается установка шин, соответствующих критериям размерности, минимально допустимого индекса нагрузки, минимальной скоростной категории и имеющих отличные от указанных подтверждающие соответствие документы, при наличии на шинах маркировки по Правилам ООН № 30, а также по Правилам ООН № 117 при условии предоставления в орган по сертификации информации об указанной маркировке.

Руководитель органа по сертификации

Б.В. Кисуленко

(подпись)

(инициалы, фамилия)

ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

1. Место расположения и форма единого знака обращения на рынке государств – членов Таможенного союза:
На табличке изготовителя.
Единый знак обращения продукции на рынке государств – членов Таможенного союза наносится в соответствии с Решением Комиссии Таможенного союза от 15 июля 2011 г. № 711.
2. Место расположения таблички изготовителя:
В моторном отсеке, на правой опоре стойки передней подвески.
3. Место расположения идентификационного номера:
 - 3.1. На табличке изготовителя.
 - 3.2. В моторном отсеке, на передней панели, справа.
 - 3.3. Дополнительно может наноситься под ветровым стеклом, в правом нижнем углу.
4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
L	V	V	D	C	?	1	B	?	?	?	?	?	?	?	?	?

- поз. 1 - 3: **LVV** - международный идентификационный код изготовителя (WMI) - Chery Automobile Co., Ltd., Китайская Народная Республика.
- поз. 4: Код марки, категории транспортного средства:
D – Chery категории M₁.
- поз. 5: Код типа кузова:
C – седан.
- поз. 6: Код типа коробки передач:
1 – с ручным управлением,
2 – автоматическая.
- поз. 7: Код типа двигателя:
1 – бензиновый, объемом от 1450 до 1950 (см³).
- поз. 8: Вариант исполнения удерживающей системы:
B – комплектация ремнями и подушками безопасности.
- поз. 9: Контрольный символ:
цифры от 0 до 9 или буквы латинского алфавита, кроме **I, O, Q**.
- поз. 10: Год выпуска или модельный год согласно Таблице 1 приложения № 7 к ТР ТС 018/2011.
- поз. 11 - 17: Производственный номер транспортного средства.

Руководитель органа по сертификации

Б.В. Кисуленко

(инициалы, фамилия)



ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА
CHERY тип M2X модификации M2XAE14TL5W0P0M5, M2XAE14TL5W0P0G1
коммерческое наименование ARRIZO7

